

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين

الموضوع الأول

أضريس

زيك نيرّو فزا تأسعا أزال ذ امأقران ماشي ذ امأزيان، أرفاز غارس لهيبث، تامأطوث غارس سآرّ بلا ما تّوغ أعلو نّدين ن بيمازيغان، ويدين سي جآلايان بيرقازان. تامازيغت مي أتقار أبارنوس، تفتآل أسأكسو ذآق وّحام تأس، أد ثاوي ثيويزيوين أها تّيعاونان أتخآيار لأخيار ذي تسانان، ثيبا يآسآن أژأطا أمآك نوالأم. شفيغ يأمآ مي أها تّآج أبارنوس، ناشني ذ يمازيانان أذ نأناض، أناتآقال، عوني تّامأغرا ئ نفا ذآق وّحام تآغ. يأمآ ذ لخالات نّدين أذ تغانانت، أذ سآغروثانت، سعان بيشت ن صوّت ئ ديوعآ وأذرار. أي حاملآغ ثيغرائين ن يأمآ، أكسوم نّووغ يآتشيئيو (يآتبادآ) وّزاو تأس، ثيطاوين نّووغ تّشارايآنتيد ذ يماطواون جامآك "أشكو" ذ صوّت أحنين ماشي مأنوالا.

نأسعا ناز آقا تّامأقرانت نازها، نين ئ نناطأس ديما. أعلو نّدين نّدين ئ دثآتآق يأمآ، حاملآغ أذ قيمآغ ذ اخال، أذ سيذفآغ نّوضان نّووغ ذ اخال نّفولان ن وّژأطا، سآغراسآغ أنآقآذ سّيسان، نماردين يأمآ أيتوث. حاملآغ ذ اغان أذ طسآغ ذ اخال وّ يأمآ نّانقوما، نآقارانغيد: وي يآتآطسآن ذ اخال وّژأطا، أد ياس غارس بوتاليس، أد يآزال فوس تأس أمأقران أ ثياوي نّذأس. غار يميلا لاشتا قّعامرآغ تّاقآذآغ بوتاليس، تّامناغ أي نآقار يأمآ.

أعلو نّخآدام يأمآ ئ بابا يآحلا قّوت، أيآما وّكآل نّخآدماسآن بيشت بيشت، أسمي أذ رآشلان أ نيرضان.

ذي نّزآقا تّآغ يآلا لكانون، بابا أذ يآقيم ف بيفادآن، أذ يسرآغ ثيمأس، أذ يسآحماي، ناشني أ سيد نآزلي وّكآل، أذ يآحكا نّيفوسين، مي أذ يآعيا أذ يآسوسأم نماردين أذ نآبذو يأمآ ثيبوغارين "مدائح"، ذيسانت أآشكار بابا، أيآما، ثاومات تّآغ، يآ نّآغ نّمازوروا، نآتش تّاسمآغ* مي يأمآ نّأسبوغور نّوآثمان بآرك. ماني سآئيغ:

أ يأمآ أبوغار فالآ، أ يثيني: ناشني نّأسبوغور ف بيوآثمان بآرك، مالا نّدين أذ يلاغ.

I - ئىقزى ن وضرىس: (6 ن).

- 1- وُس اُزوال ئى وضرىس اُيا.
- 2- اُنالاس ذاقى وضرىس ذاقانساي تىغ ذاز غاراي؟ ئنيد اُت يامالان.
- 3- گساد سى ئسادارث ئاناقاروئ ئانفاليت ئى دياسكانان (ئى ديامالان) اُنالاس تاوئيمث.
- 4- سارقاد ساق وضرىس ئقار ن وماوال (اكتاوال) ن و سانتال "ئاواشولت".
- 5- روزيد ذاق اوضرىس غاف ورواس (اكناو) ن واول: لقيمت (القيمة).

II- ئوئلايئ: (6 ن).

- 1- غاف ميمي ئى دنوالان بيمقيمان ئى قاتودران ذاق ئافبيرث اُيا ذاخل ن وضرىس.
- اُد يازال فوس ئاس اماقران، اُئياوي بيذاس.
- 2- سلاض ئافبيرث اُيا: "اُد ياقيم بابا ف بيفادان"
- 3- ئنيد مانا ئى دمالانت ئاسغونين ئى قاتودران ذى ئافيار اُيا:
(ا) ئيطاوين ئنوغ ئتار ايانئيد ذىماطاوان جاماك ذ صوئ احنين.
(ب) مي اُد ياعيا، اُد ياسوسام.

III- افارس س ئيرا: (8 ن)

- ئاتش تاسماغ "اغار" مي ياما ئاسبوغور ئوئمان بارك. ماني سائىغ: اُياما ابوغار فالالا،
اُيئيني: ئاشني ئاسبوغور ف بيوئمان بارك، مالا ذين اُد يلاغ.
اُنالاس دا، ياتواجراح ماشان يازمار اذبيلى وا ياسافراحان ذى ئمادورث ن ومذان.
غاف ئيناوئ اُيا، اريد اضرىس ئذاق اها تاحكىذ شان ئاذيانئ ئى كياقيمان ذاق والئى سى
ئامزى، ئاحلا تىغ ئافباح.

Zik-nni turrugza tes̄ea azal d ameqqran ; argaz yes̄ea lhiba, tameṭṭut tes̄ea sser, mebla ma ttuy abernus-nni n Leqbayel, winna swayes ttgallan merra yirgazen.

Taqbaylit mi ara tger abernus, tettnawal seksu deg uxxam-is ; ad d-tawi tiwiziwin ara tt-ieiwnen ad d-textir lexyar deg tlawin, tid i yessnen azetṭa akken i iwulem. Cfiy yemma mi ara tger abernus, nekni d imecṭaḥ ad d-nezzi, ad nettwali, amzun akken d tameyra i nga deg uxxam-nney. Yemma akked tlawin-nni ad sefruyent, ad sbuyurent. Seant yiwen n ssut id-yettarra udrar. Ay ḥemmley tibuyarin n yemma, aksum-iw yettcirriw, allen-iw ttaččarent-d d imeṭṭi acku d yiwen n ssut ḥninen mačči d kra.

Nes̄ea tazeqqa meqqret nezzeḥ, dinna i neggan merra. Abernus-nni, dinna i t-teggar yemma. Ḥemmley ad qqimey dixel, ad skecmey idudan-iw dixel lexyud-nni n uzetṭa ; sseyrasey aṭas n lexyud, imir yemma ad iyi-tewt. Ḥemmley dayen ad tṭsey dixel mačči d kra maena yemma tettagi, teqqar-aḡ-id : win i yegganen dixel uzetṭa, ad d-yas ḡur-s *buberrak*, ad d-yezzel afus-is ameqqran ad t-yawi yid-s. Ar tura, ḡas akken meqqrey, ttaggadey *buberrak*. Ttamney ayen akk id-teqqar yemma.

Abernus i txeddem yemma i baba yecbeḥ nezzeḥ, ayetma akk txeddem-asen yiwen yiwen, asmi ara zewḡen ad ten-lsen.

Deg tzeqqa-nney nes̄ea lkanun, baba ad yeqqim ḡef tqejmurt, ad yesmentig isufa, ad yesseḥmaw ; nekni ad as-d-nezzi akk, ad aḡ-d-yeḥku timucuha ; mi yeeya ad yessusem, imir yemma ad d-tebdu tibuyarin ; deg-sent ad d-tettcekkir baba, ayetma, adrum-nney akked yimawlan-iw imezwura. Nekkini, ttasmey imi yemma d arrac kan iyef tesbuyur. Mi as-nniy : a yemma sbuyer fell-i, ad iyi-d-tini : nekni nesbuyur kan ḡef warrac, dḡa din ad ttruy.

Rosa CHELLI. *Iḡulfan akked waktayen ;*
Sb. 7-8. HCA 2011

Isestanen

I) Tigzi n uḍris: (06)

1. Ef̄k azwel i uḍris.
2. Anallas deg uḍris, d agensay ney d azyaray ? Ef̄k-d ayen it-id-yemmalen?
3. Kkes-d seg tseddart taneggarut tanfalit id-yeskanen anallas d unti (d tawtemt).
4. Suffey-d iger n umawal (aktawal) n usentel « tawacult » seg uḍris.
5. Nadi-d deg uḍris ḡef uknaw (arwas) n wawal **ccan**.

II) Tutlayt: (06)

1. ḡef wanwa id-ttuyalen yimqimen i yettuderren deg tefyirt-a dixel uḍris.
 - Ad d-yezzel afus-**is** ameqqran, ad t-yawi yid-s.
2. Sled tafyirt-a: « ad yeqqim baba ḡef tqejmurt »
3. Ini-d d acu id-mmalent tesyunin i yettuderren deg tefyar-a:
 - a) allen-iw ttaččarent-d d imeṭṭi **acku** d yiwen n ssut ḥninen mačči d kra.
 - b) **mi** yeeya, ad yessusem .

III) Afares s tira: (08)

Nekkini, ttasmey imi yemma d arrac kan iyef tesbuyur. Mi as-nniy: a yemma sbuyer fell-i, ad iyi-d-tini : nekni nesbuyur kan ḡef warrac, dḡa din ad ttruy. Anallas da, yettwaqreḥ maca yezmer ad yili wayen i yessefraḥen deg tudert n umdan.

Ilmend n tinawt-a, aru-d aḍris ideg ara d-talseḍ kra n tedyant i ak-yeqqimen deg wallay-ik seg temzi, ama telha ama dir-itt.

أسمي نأمير لغيبات ندين يازقارثان، أهو نجاحان ياعيا سي ثيرجا ور نيسرافانش غار نيدأت، ياعيا. ذاق واماس ن زالط نذاق يالا، نماكناد ودام ن باباس؛ يامآكناد تاخامت ندين ور يالين تميميقت (ناحشير) ماني ند تكنا غارس ياماس سائق ن تاسوت [...] . مي ديامآكي وايا وكال، أهو ياناي بيمن ناس: «ور وفيغش ساعد ور سينغش أد رنيغ سائق ن وايا، لأجياحت نين نغاف روزيغ سيمي ور وفيغش ساعد.»

- أه ! نمايار وهايوي غاف باباس، مدا يومان موناغ، مايشتا يانغيت زعاف فالأ، لايشتا هامين غالطاع تالا هات يافراح ألد أيزرار! أه! ئ واسمي أها دواليغ غارس أم وقائل، نيمي ذي نيسي يانشوريت بيغاد، ور زريغ ماتا أهاذ خدماغ أها بيديساكار س وفوس ناس، أبيديني: «أذاف غار وخام، أمامي ...؟»
أمالا أهو، س لحاشمات، يوغ أبريد ناس .

مي نجابا ف تفانورت (تاويرت)، يازرا سقوف ن بيخامان سدوخينان. نض، ياغليد يا؛ ماشان ياتراجا تالاست ن بيض باش اتوعا قينش سار غاف نيزيولا نذاق يالا. غاف لأبعيت، ياسلا ئ تاغاشت (صوت) ن باباس [...] . ياعقال ياماس، تامازواروت، نأفور ف ودأربوز (بالكو). ياغليد تاويرت ندين س نازلا، ور ياصبيرش؛ يوذاف غار وفراق، أذي ناس ور نياعقيلش، نتأزاد فالاس (نتناباحد فالاس). ياخس أنيونلاي غار بيخديمان نين، ماشان ور قينش ذيس لامان، أمالا وأخران، جيناس أبريد؛ روحان عايطاند ئ باب ن وخام: هات ايان!

مأبلا شاك، ياتراجا أمغرور ندين نمي نياعقال ذين ذين . يارزام نغالان ناس، أهو يوضو نامورث ياجنا (يابراك) ف بيغادان زاناس؛ ياقار نيمي ناس س وفوس أزالماض؛ يارفاد أفس ناس أفوسي، ياسوتار (ياطلاب) سيس سماح س وعياط:

- أ بابا! أ بابا، غالطاع نذ ن باب ن بيجانوان (رابي)، رنيغ غالطاع نذاك، ور عاويلاغش أبيدناسيولاد؛ ماشان، مايشتا أم بيشت ساق بيخديمان ناك، أنقارو ذيسان، أجاى أذ تراغ ذي قلى ن تقارناي ن وخام ناع ...

باباس ن وهو ياساكر بييد، يافراس نغالان:

- أ مامي! أذياق رابي أس ئ شاك يديوعان غري ذ اساعدي! س لفارح ندين ئ دياترافان ساق وول ناس، أمالا ياطرزاق س بيماطوان. يارفاد نخف ناس سائق نيمي ن ماميس، ياسونديت؛ يازلي غار بيخديمان ناس، يانسان:

- أويتيد أروض ييفان نروضان وكال. سيرضتاس نيركاسين ئ بيضاران ناس، فراتاس ذاق وضاض ناس نخانامث بيغلايان. ورزيث ذاق وفراق ف وعاجمي ياطيققان، غارساتاس. كوتات أمانسي ن لفارح، جاماك أهيو حاسباع ياموت، زيغ يادار.

أمين يارقا لأخبار، ياطاف وذان وكال، يوزال ور ياخشش أدياج أك ذ حاد ور سبيقارش:

- أ ياماس، أهو ندين نغاف نيل، نوالاناغد.

توغالين ن وقشيش نجاحان n André Gide تاسوقيلت سغار كمال بوعمار ه

سي تاسغونت نزان أمازيغ، وطون 5 ، سب 3

I - ئيفزي ن وضريس: (6 ن).

- 1- ماغاف ئ ديوآلا و هو غار و آحام ن باباس؟
- 2- سارقاد ساق وضريس ايان يامالان "ايث باب ن وهو روان"
- 3- كساد ساق وضريس انامقال ن واول ايا: اماركانتي ≠ ...
- 4- سافزود ثانفاليت ايا: "لاخبار ياطفاد ئودان و كال".
- 5- ماتا يالا واناو ن وضريس ايا؟

II - ئوئلايئ: (6 ن).

- 1- وعا ئافبيرئ ايا غار وسقات ئاوئيمئ:
- "ياغليد ئاوريرئ زين س ئازلا، ورا يصبيرش؛ يوذاف غار و فراق."
- 2- سلاض ئافبيرئ ايا: يافراس ئغالان.
- 3- ساماد ئومار ن ئافبيرئ ايا، ئينيد اساغ يالان جاراسان:
- "ياتراجا ئالاست ن بيض باش ادئوعا قينئش سار غاف ئيرئولا ناس."

III - افارس س ئيرا: (8 ن)

اناقاد ن بيوزان افاتهاجاران سي زيك، لان بيض ئ ديتوالان يال اساقاس غار ياحامان نسان، لان بيض ئ ئاتجايح لغوربا ورتوالانش الد اهنيتوعا ئامارا "الاحتياج".
اريد اضريس ذي اتالساد شان ئاذيانت غاف بيح ساق ئيا ئجاحان.

Asmi tfukk lyiba-nni yezzifen, aqcic i ijaḥen yeeya deg tirga ur t-nessufuy sani, yeeya deg yiman-is. Deg tlemmast n zẓelṭ ideg yella, yemmekta-d udem n baba-s; yemmekta-d taxxamt-nni ur nelli d tadeyqant anda akken d-tkennu ɣur-s yemma-s nnig wusu [...]. Mi d-yemmekta akk aya, aqcic yenna i yiman-is: « Ur ufiy ara sseed ... ur zmirey ara ad siyezfey, nnig waya, jjiḥ-nni iyef ttnadiy imi ur ufiy ara sseed. »

– Aah ! imeyyez uqcic yef baba-s, ammer yumin mmutey, ɣas akken yenya-t wurrif fell-i, ɣas akken ccḍey, tili ahat ad yecreh mi ara iyi-d-iẓer! Aah! i wasmi ara d-uɣaley ɣur-s am ugellil, tanyirt deg lqaea yuli-tt yiyeḍ, wissen d acu ara xedmey ticki ara iyi-d-yessenker s ufus-is, ad iyi-d-yini: « Kcem s axxam, a mmi ... »?

Dya aqcic, s wannuz*, yuy abrid-is.

Mi ibded yef tewrirt, iwala ssqf n yixxamen sduxxunen. Iḍ, yeɣli-d; maca yegguni tiliwin n yiḍ iwakken ad d-rrent cwiṭ talaba i lḥif ideg yella. Gef lbeḍ, yesla i tayect n baba-s [...]. Ifferrez yemma-s, d tamezwarut, tleḥḥu yef uderbuz. Yuder-d tawrirt-nni s tazza, ur yesbir ara; yekcem ɣer ufrag, aqjun-is ur t-yeḍqil, yesseglaf-d fell-as. Ira ad yemmeslay d waklan-nni, maca ur gin ara deg-s laman; dya wexxren, ɣḡan-as abrid; ruḥen sawlen-d i bab n uxxam: hat-ayen !

Mebla ccek, yettraju ameyrur-nni imi t-yeḍqel din din. Yeldi iyallen-is; aqcic yeqqel yef tgecrar sdat-s; yeffer tanyirt-is s ufus-is azelmaḍ; yerfed afus-ines ayeffus, yessuter deg-s ssmah s usuyu:

– A baba! A baba, ccḍey yef Bab n yigenwan, rniy ccḍey fell-ak, ur uklaley ara ahat ad iyi-d-tessiwleḍ; maca, ɣas ula am yiwen seg yixdimen-ik, aneggaru deg-sen, eḡḡ-iyi ad idirey deg kra n tesga n uxxam-nney ...

Ababat n uqcic yessenker-it-id, iger-as iyallen:

– A mmi! ad yeg Rebbi ass ik-id-yerran ɣur-i d aseedi! S lferḥ-nni yakk d-yeffalen seg wul-ines, dya yeṭṭerḍeq d imeṭṭi. Irfed-d aqerruy-is nnig twenza n mmi-s, yessuden-itt; yezzi yer yixeddamen-is, yenna-asen:

– Awit-d talaba i yifen tiyaḍ. Selset-as timeddasin i yiḍarren-is, gret-as deg uḍad-is taxatemt ɣlayen. Nadit-d deg udaynin aḍejmi i yerwan, zlut-t. Nawlet-d imensi n lferḥ, acku aqcic i yiley yemmut, ziy yedder.

Akken yeffey lexbar, yuy-d akk medden, yuzzel ur yebyi ara ad yeḡḡ yiwen-nniḍen ad as-yini:

– A yemma-s, aqcic-nni iyef nettru, yuɣal-aney-d.

*Tuyalin n uqcic i ijaḥen
n André Gide*

*Tasuqqilt syur Kamal BUEMARA
Seg tesyunt Izen Amaziɣ, uⁿ. w.5, asebter 03*

* annuz: lḥecmat.

Isestanen:

I. Tigzi n uḍris: (06)

1. Ayyer i d-yuḡal uqcic yer uxxam n baba-s?
2. Suffey-d seg uḍris ayen i d-yemmalen “imawlan n uqcic rwan”.
3. Kkes-d seg uḍris anemgal n wawal-a: *amerkanti ≠ ...*
4. Ssegzu-d tanfalit-a «lexbar, yuy-d akk medden ».
5. D acu-t wanaw n uḍris-a ?

II. Tutlayt: (06)

1. Err tafyirt-a yer usget unti: « Yuder-d tawrirt-nni s tazza, ur yesbir ara; yekcem yer ufrag.»
2. Sled tafyirt-a: iger-as iyallen.
3. Semmi-d isumar n tafyirt-a, tiniḍ-d assay i yellan gar-asen: « *yegguni tiliwin n yiḍ **iwakken** ad d-rrent cwiṭ talaba i lhif-is* »

III. Afares s tira: (08)

Aṭas n yimdanen i yettinigen seg zik. Llan wid id-yettuyalen yal aseggas yer yixxamen-nen, llan wid i tjeyyeḡ lḡerba ur d-ttuyalen ara alamma terra-ten tmara.

Aru-d aḍris anda ara d-talseḍ kra n tedyant yef yiwen seg wid-nni i ijaḡen.

•EOΞΘ

•ΘCΞ +I:KK IIYED•-IIΞ Y:KKEI: , •ZEZE E EI•X:II Π:Π• Λ:X +EOX• :O + I:OO:II:Y O•IE, Π:Π• Λ:X ΠEΓ•I-EO. Λ:X +II:CC•O+ I KX:IIY EΛ:X Π:III•, Π:CC:K+•-Λ :Λ:C I O•O•-O ; Π:CC:K+•-Λ +•XX•C+•-IIΞ :O I:IIIΞ Λ +•Λ:ΠZ•I+ •IΛ• •KK:II Λ-+K:II: Y:O-O Π:CC•-O IIEX :O: [...]. CΞ Λ-Π:CC:K+• •KK •Π•, •ZEZE Π:II• E ΠEΓ•I-EO : « :O :IIEX Y•O• OΘ:Λ ... :O KCEO:Y•O• •Λ OEXY:KII:Y, IIEX :Π•, IIEX-IIΞ EY:II +I•ΛEY ECE :O :IIEX Y•O• OΘ:Λ. »

••Ø ! EΓ:ΠΠ:K :ZEZE Y:II O•O•-O, •CC:O Π:CEI CC:+:Y, Y•O •KK:II Π:IY•-+ :OOEII I:III-E, Y•O •KK:II EEE:Y, +EIIΞ •Ø+ •Λ Π:EO:Ø CE •O• EΠE-Λ-EK:O ! ••Ø ! E :•ΘCΞ •O• Λ-:Y•II:Y Y:O-O •C :X:IIIΞII, +•IΠEO+ Λ:X IIZ•• Π:IIΞ-++ ΠEY:Λ, :EΘO:II Λ •E• •O• X:ΛC:Y +EKEE •O• EΠE-Λ-Π:OΘ:IK:O O :II:O-EO, •Λ EΠE-Λ-ΠEIE : « KE:C O •XX•C, •CCΞ ... » ?

ΛY• •ZEZE, O :•II:K*, Π:Y •OEA-EO.

CΞ EOA:Λ Y:II +:OEO+, E:II• OΘZ:II I ΠEXX•C:II OΛ:XX:II. EΞ, Π:YIIΞ-Λ ; C•E Π:X X:IE +EIIΞ:EI I ΠEΞ E:•KK:II •Λ Λ-OO:II+ E:Y +•II•O E IIKEII EΛ:X Π:III•. Y:II IIΘ:Λ, Π:OII• E +•Y:EE+ I O•O•-O [...]. EII:OO:K Π:CC•-O, Λ +•C:K:•O:+, +II:K: Y:II :Λ:OΘ:K. Π:Λ:O-Λ +:OEO+•IIΞ O +•K:II•, :O Π:OΘEO •O• ; Π:KE:C Y:O :IIO•X , •ZI:I-EO :O +•Π:ZΞII, Π:OΘ:XII:II-Λ I:III••O. EO• •Λ Π:CC:OII•Π Λ :KII•I-IIΞ, C•E• :O XEI •O• Λ:X-O II•C•I ; ΛY• :X X:O:II, X X:I•O •OEA ; O:K:II O:II:I-Λ E O•O I :XX•C : Ø+•Π:II !

C:OII• EEE:K, Π:++O•I: •C:Y O:O-IIΞ ECE +•Π:Z:II ΛEI ΛEI. Π:IIΛE EY•III:I-EO ; •ZEZE Π:Z:II Y:II +X:EO•O OΛ+•-O ; Π:II:II:O +•IΠEO+EO O :II:O-EO •K:II•E ; Π:OII:Λ :II:O-EI:O •Π:II:II:O, Π:OΘ:++O Λ:X-O OOC•K O :O:Y: :

• O•O ! • O•O, EEE:Y Y:II O•O I ΠEX:II•I, OIEY EEE:Y I:III•-K, :O :KII•II:Y •O• •Ø+ •Λ EΠE-Λ-+•OΘE:II:E ; C•E•, Y•O :II• •C ΠE:II O:X ΠEXΛEΓ:II-EK, •I:XX•O: Λ:X-O:II, :X X-EΠE •Λ EΛEO:Y Λ:X KO• I +•O X• I :XX•C-II:Y ...

•O•O+ I :ZEZE Π:OΘ:IK:O-E+•EΛ, EX:O•O EY•III:I :

• CCΞ ! •Λ Π:X O:OΘE •OΘ EK-EΛ-Π:OO•I Y:O-E Λ •O:ΛE ! O II:O K-IIΞ Π•KK Λ-Π:II:II•II: O:X :II-EI:O, ΛY• Π:Y Y:OE:Z Λ EΓ:Y YΞ. EOII:Λ-Λ •Z:OO:Π-EO IIEX +:II:K• I CCΞ-O, Π:OΘ:Λ:I-E++ ; Π:KKE Y:O ΠEX:ΛΛ•C:I-EO, Π:II•••O:II :

•E+•Λ +•II•O E ΠEII:II +EΠ•E. O:II O:++•O +EΓ:ΛΛ•O EI E ΠEE•OO:I-EO, XO:++•O Λ:X :E•Λ-EO +•X•+•C+ YII•Π:II. I•ΛE+•Λ Λ:X :Λ•ΠEII •E:IEΞ E Π:O:•I, KII:++•. I•II:++•Λ EΓ:II OΞ I II:O K, •EK: •ZEZE E YEII:Y Π:CC:++ , KEY Π:ΛΛ:O.

•KK:II Π:II:II:Y II:X O•O, Π:Y-Λ •KK C:ΛΛ:II, Π:K:II :O Π:OYΞ •O• •Λ Π:Z X ΠE:II-IIΞE:II •Λ •O-ΠEIE :

• Π:CC•-O, •ZEZE-IIΞ EY:II I:++O:, Π:Y•II•I:Y-Λ.

Tuyalin n uqic i ijahen
n André Gide
Tasugqilt syur Kamal BUEMARA
Seg tesyunt Izen Amaziq, uⁿ. w.5, asebtter 03

* •II:K : II:K:CC•+

የዕድሜ ተደራሽ

I) ተጽዕኖ ለገንዘብ (06)

1. ለሥራ ላይ የሚረገጹት የገንዘብ ለውጥ ምን ዓይነት ሊሆን ይችላል ?
2. በሥራ ላይ የሚረገጹት የገንዘብ ለውጥ ምን ዓይነት ሊሆን ይችላል? «የሥራ ላይ የሚረገጹት የገንዘብ ለውጥ» .
3. ለሥራ ላይ የሚረገጹት የገንዘብ ለውጥ ምን ዓይነት ሊሆን ይችላል? $\text{ሥራ ላይ የሚረገጹት የገንዘብ ለውጥ} \neq \dots$
4. በሥራ ላይ የሚረገጹት የገንዘብ ለውጥ ምን ዓይነት ሊሆን ይችላል? « የሥራ ላይ የሚረገጹት የገንዘብ ለውጥ, በሥራ ላይ የሚረገጹት የገንዘብ ለውጥ »
5. ለሥራ ላይ የሚረገጹት የገንዘብ ለውጥ ምን ዓይነት ሊሆን ይችላል?

II) ተጽዕኖ ለገንዘብ (06)

1. የገንዘብ ለውጥ ምን ዓይነት ሊሆን ይችላል? «የገንዘብ ለውጥ ምን ዓይነት ሊሆን ይችላል? የገንዘብ ለውጥ ምን ዓይነት ሊሆን ይችላል?»
2. የገንዘብ ለውጥ ምን ዓይነት ሊሆን ይችላል?
3. የገንዘብ ለውጥ ምን ዓይነት ሊሆን ይችላል? « የገንዘብ ለውጥ ምን ዓይነት ሊሆን ይችላል? የገንዘብ ለውጥ ምን ዓይነት ሊሆን ይችላል? »

III) ሥራ ላይ የሚረገጹት (08)

ሥራ ላይ የሚረገጹት የገንዘብ ለውጥ ምን ዓይነት ሊሆን ይችላል? የገንዘብ ለውጥ ምን ዓይነት ሊሆን ይችላል? የገንዘብ ለውጥ ምን ዓይነት ሊሆን ይችላል?

ሥራ ላይ የሚረገጹት የገንዘብ ለውጥ ምን ዓይነት ሊሆን ይችላል? የገንዘብ ለውጥ ምን ዓይነት ሊሆን ይችላል?

العلامة		عناصر الإجابة الموضوع الأول	محاور الموضوع
المجموع	مجزأة		
06	0.5	<p>ثيفري ن وضريس :</p> <p>1- أزوال ن وضريس: شفاوث ن ماژو، ثودارث ن زيك، لاعوايأذ ن زيك.</p> <p>2- أنالاس ذاق وضريس أيا ذ افانساي.</p> <p>أيان نثياملان ساق وضريس: - أماتار وذلماون: حاملأغ، شفيغ، سيدفأغ، توغ، أناتنأض...</p> <p>- أمقيم نلالتي ذاق وذأم أمازوارو/أمأنزو (نأشني)...</p> <p>- أمقيم أوصيل ذاق وذأم أمازوارو/ أمأنزو (ثيطاوين توغ، أحم نأغ، أكسوم توغ، نضوضان توغ..).</p> <p>3- ثانفاليث ندياسكاتان (ئ دياملان) أنالاس تلوثيمث: أياأبو غارفالا، أي ثيني: نأشني نأسبوغور غأف نوثمان باك، مالا ذين أنيلأغ.</p> <p>4- نفار ن وموال ن وسانتال "ثواشولت": يأمأ، بابا، أياأما، دراري "نواثمان"....</p> <p>5- أكانو ن واول لقيمت أزال</p>	I
	0.5		
	01		
	4×0.5		
	01		
06	0.5	<p>ثوثلايث:</p> <p>1 - نقيمآن تووالن غأف: - نأس /أس: يأتوالا غأف بوناليس - ث: يأتوالا غأف وين يأتطسان ذخال ن وژأطا</p> <p>2- نسلأضت ن تأفيرث: أذ: تازالغا ن ييمال / ن ورمير يا: أماتار وذلماون / أميقاو/أسانتال/أماسكار قيم: أفأقاق ن ومياق ذ اسأغرو بابا: نسام أوثيم أسوف/ أسامآذ نمسأقزي غأف: نانزاغث بيفادآن: نسام أوثيم أماروز أسفآت/ أسامآد س نانزاغث/ أسامآذ أروسريد.</p> <p>3- نيسغونين يأتوذرآن ذي ثأفير أيا: - جاماك (أشكو): نأمال نامانثيلت. - مي: نأمال أكود</p>	II
	0.5		
	0.5		
	0.5×6		
	01		
08	01	<p>* أضريس أذبيلي ذ ولتيس .</p> <p>* ولتيس أذبياد ف كراد ن يموران I: أذبيلي وفاريس يأحلا؛ ما:</p> <p>- يأتواغراي س وأسهال</p> <p>- أسابتار يازديق (ثالتونين، نيسادارين ...) ؛</p> <p>- أسيقآز نوانا ؛</p> <p>- ثيفيار رسانت ف يلوغان ن تجارومت ؛</p> <p>- أموال يوفير نذ ن وسانتال ؛</p> <p>- نلوغان ن ثيرا تواضافران</p> <p>2: - يازضا أماك نلاق ..</p> <p>- ثوتسان وأضريس نيسادارين ؛</p> <p>- ثوقنا جار نيسادارين نأتسأهال ثيفري ؛</p> <p>- ثيمآزران ياميقآن وفيرأنت نذ ن ثيلوث ؛</p> <p>- أسامراس ن يناملان ن واكود ذيان واذاق بانان .</p> <p>3:- يوفير نذ ن وسانتال ئ ديتواوشان ..</p> <p>- أضريس ذ ولتيس يامدان ؛</p> <p>- أضريس يأتوانا ف نغاسان وولتيس ؛</p> <p>- أضريس أذبوقير نذ ن وسانتال .</p>	III
	01		
	0.5		
	0.5		
	0.5		
	0.5		
	0.5		
	0.5		
	0.5		
	0.5		
0.5			

العلامة		Adris 01	
المجموع	مجزأة		
06	0.5	1. Azwel n uđris : ccƿawat n temzi, tudert n zik, leswayed n zik...	Tigzi n uđris
	0.5	2. Anallas deg uđris d agensay Ayen i t-id-yemmalen seg uđris Amatar udmawan: ħemley, cfiy, nezzi, nettwali, nga Amqim ilelli deg wudem amenzu: nekni Amqim awsil deg wudem amezwaru: allen-iw, axxam-nney, aksum-iw	
	1	3. Tanfalit i d-yeskanen anallas d unti d ta « Mi as-nniy : a yemma sbuyer fell-i, ad iyi-d-tini: nekni nesbuyur kan yef warrac , dya din ad ttruy.»....	
	0.5×4	4. Iger n umawal (aktawal) n usentel « tawacult » Yemma, baba, ayetma, arrac	
	1	5. Aknaw n wawal ccan deg uđris: azal	
06	05	1. Imqimen-a ttuyalen yef : -is : yettuyal yef buberrak t- : yettuyal yef win i yegganen dixel uzeṭṭa	Tutlayt
	05	2.Tasleđt n tefyirt Ad : tazelya n wurmir (n yimal) y- : d asentel (amigaw, ameskar) qqim : d aseɣru baba : d asemmad imsegzi / n umeskar yef : d tanzeyt tqejmurt: d asemmad arusrid/ s tenzeyt	
	0.5×6	3 .Tisyunin-a mmalent-d : acku : temmal-d tamentilt mi : temmal-d akud	
	1		
08	01	- Adris ad yili d ullis.	Afares s tira
	01	- Ullis ad yebded yef krađ n yiħricen. Ad yili ufaris yelha ma:	
	0.5	1. Nezmer ad t-id-nyer s sshala	
	0.5	- asebter zeddig (tallunin, tiseddarin...).	
	0.5	- asigez iwata	
	0.5	- tifyar rsent yef yilugan n tjerrumt.	
	0.5	- amawal yedda d usentel.	
	0.5	- ilugan n tira ttwadfren.	
	0.5	2- yezda akken ilaq	
	0.5	- tudssa n uđris d tiseddarin .	
	0.5	- tuqqna gar tseddarin yessishil tigzi.	
	0.5	- timezra n yimyagen ddant d tilawt.	
	0.5	- asemres n yinammalen yefrez	
	0.5	3- yedda d usentel i d-yettunefken	
0.5	- ađris d ullis yemmden.		
0.5	- ađris yebna yef txessa n wullis.		
0.5	- ađris yedda d usentel.		

العلامة		01 0100	
المجموع	مجزأة		
06	0.5	1. •ك:• :EOεΘ : εε ••+ +:εκε, +:Λ:Ο+ κεκ, :•:•π:Λ κεκ...	+εXκΕ :EOεΘ
	0.5	2. • • •Θ Λ:Χ :EOεΘ Λ •X: Θ•π	
	1	•π: ε +-εΛ-π:εε• : Θ:Χ :EOεΘ: •ε+•O:Λε:• : Χ:ε :Ψ, ε εΨ, :κκε, :++:• ε, X• εεεεε ε :ε εΛ:Χ :Λ:ε •ε: κ: : :κκ ε •εεεε: •:Θε : • -ε: ,•X•ε- :Ψ, •κΘ:ε-ε:	
	1	3. +: • ε+ ε Λ-π:Θκ• : • •Θ Λ : +ε Λ + « εε •Θ- εΨ : • π:εε •ΘΦ:Ψ:O ε: -ε, •Λ επε-Λ-+ε ε : :κκ ε :ΘΦ:Ψ:O κ• Ψ: :•OO•ε, ΛΨ• Λε •Λ +O:Ψ.».....	
	0.5×4	4. εX:O :ε:• (•κ+:•) :Θ: + « +:•:ε: + » π:εε•, Φ•Φ•, •π:+ε•, •OO•ε	
1	5. •κ :• :•:• εε• •κ•		
06	0.5	1. εεεεε: • ++:Ψ• : Ψ: : -εΘ : π:++:Ψ• Ψ: Φ:Φ:OO•κ	+:+•π+
	0.5	•- : π:++:Ψ• Ψ: :ε ε π:XX• : Λ •X: :κ:γγ•	
	0.5×6	2. +•Θ :ε+ +: πεO+ •Λ : +•κ: Ψ• :OεεO (πεε•) •Λπ:εεεε : Λ •επ•X ε π: +ε Ψ:O :OεεO Λ:Χ :Λ:ε •ε: κ: :•Θ: •ε• π π- : Λ •ε+•O:Λε:• Λ •Θ: + (•εεX:•, •ε:Θκ•O, •Θ: +) -εεεε : Λ • :XX•X Λ •Θ:ΨO: Φ•Φ• : Λ εΘ:ε •ε• π •Θ: Λ •Θ:εε•Λ εεε:κκε Ψ: : Λ +:κ:Ψ+ +ε: ε:O+ : Λ εΘ:ε : +ε •Θ: Λ:Χ :•ΛΛ•Λ •ε•O:κ Λ •Θ:εε•Λ •O:ΘOεΛ/ Θ +: κ:Ψ+ 3. +εΘΨ: ε • εε• : +Λ : •εκ: : +:εε• -Λ +ε: +ε + εε : +:εε• -Λ •κ:Λ	
08	01	- •EOεΘ •Λ πε ε Λ : εΘ.	• •O:Θ Θ +εO•
	01	- : εΘ •Λ π:ΦΛ:Λ Ψ: κO•E π:κOεε: . •Λ πε ε : •OεΘ π: Θ• ε:	
	0.5	1. :κε:O •Λ +-εΛ- Ψ:O Θ ΘΘ• •	
	0.5	- •Θ:Θ+:O κ:ΛΛεX (+• : ε , +εΘ:ΛΛ•Oε ...).	
	0.5	- •OεX:κ ε:•+	
	0.5	- +ε π•O OΘ: + Ψ: πε :X• + :OO:ε+.	
	0.5	- •ε:• π:ΛΛ• Λ :Θ: + .	
	0.5	- ε :X• +εO• ++•ε O: .	
	0.5	2- π:κε• •κκ: ε •ε	
	0.5	- +:ΛΛ• :EOεΘ Λ +εΘ:ΛΛ•Oε .	
	0.5	- +:εε •X•O +Θ:ΛΛ•Oε π:ΘΘεΘε +εXκε.	
	0.5	- +εε:κO• πεεπ•X: ΛΛ• + Λ +ε •:+	
	0.5	- •Θ:εO:Θ πε •εε• : π: O:κ	
	0.5	3- π:ΛΛ• Λ :Θ: + ε Λ-π:++: : κ:	
0.5	- •EOεΘ Λ : εΘ π:εεΛ: .		
0.5	- •EOεΘ π:Φ • Ψ: +Ψ:ΘΘ• : εΘ.		
0.5	- •EOεΘ π:ΛΛ• Λ :Θ: + .		

العلامة		محاور الموضوع
المجموع	مجزأة	
عناصر الإجابة / أفتيش ؤ جاحآن - aqcic i ijahen الموضوع الثاني		
06	01	ثيفزي ن وضريس : 1. أهو إيولاد غار وأحام تأس علاخاطر: - ياعيا سي لغوريا - نضيق ف ثواشولت تأس ...
	0.5×3	2. أيان ؤ ديامالان أيث باب ن وحم روان: - أويتيد أروض ييفان نروضان وگال. - سيرضتاس ثيركاسين ؤ ييضاران تأس، فرأتاس ذاق وضاض تأس ثخاتمت بيغليان، ورزيت ذاق وفراق ف وعاجمي ياطيقتان، غارساتاس كوتات أمانسي ن لفأرح .
	01	3. أنامقال ن واول أماركانتي ≠ أفأليل./أزوالي
	1.5	4. أسأقري ن ثانفاليت: " ياطفاد نودان وگال"/ سليناس نودان أسالان.
	01	5. أنون وضريس أيا: ذ وليس
06	0.5×3	ثوثلايث: 1- أوعلي ن ثافيرث غار وسفات ثوثيمث: " غلينثيد ثاوريرث ذين س نازلا، ور صبير أنتش؛ وذفانت غار وفراق
	0.5×4	2. ثاسلاضت ن ثافيرث/ ثاووري ن واولان ن ثافيرث: ي: أماتار ودموان / أميقاو/ أسانتال/ أماسكار قرا: أفأقاق ن ومياق ذ أساغرو اس: أمقيم أوصيل، أساماد أوسريد نغالان: أساماد وسريد
	1	3. أسامي ن ييسومار ذ وأساغ يالان جار اسان: - أسومار أفأجذان: ياتزاجا نالاست ن بيض.
	1	- أسومار نمسانتال أساماد ن بيسوي: باش أد ثوعا قيتش سار غاف ثيرثيولاناس
	0.5	- باش: ثاسغونت ن بيسوي. أساغ يالان: ذ يسوي.
08	01	افارس س ثيرا - أضريس أذبيلي ذ وليس
	01	- وليس أذبياد ف كراد ن يموران أذبيلي و فارييس ياحلا؛ ما:
	0.5	1. - ياتواغراي س وأسهاال - أسابتار يازديق (ثالونين، ثيسادارين...)
	0.5	- أسيفاز نواتا؛
	0.5	- ثيفيار رسانت ف يلوغان ن تجارومت؛
	0.5	- أموال يوقير نذ ن وسانتال؛
	0.5	- نلوغان ن ثيرا تواضافران.
	0.5	2. - يازضا أمأك نلاق - ثودسان وأضريس تسادارين؛
	0.5	- ثوقنا جار نسادارين نأتساهال ثيفزي؛
	0.5	- ثيمازران يامباقان وثيرانت نذ ن ثيلوث؛
	0.5	- أسامراس ن يناملان ن واكوذ ذيان واذاق فارزان.
	0.5	3. يوقير نذ ن وسانتال ؤ ديتواوشان - أضريس ذ وليس يامدان؛
	0.5	- أضريس ياتوانبا ف نغاستان ووليس؛
	0.5	- أضريس أذوقير نذ ن وسانتال.

العلامة		Adris :aqcic i ijaḥen	
المجموع	مجزأة		
06	01	1. Yuḡal-d uqcic s axxam n baba-s acku : -yeɛya deg lɣerba -yeccedha tawacult-is -ixaq yef twacult-is -yefka-as lḥeqq-is i jjiḥ...	Tigzi n uḍris
	0.5×3	2. Ayen i d-yemmalen imawlan n uqcic, rwan : - yemmeslay d waklan-nni . - awit-d talaba i yifen tiyaḍ. - gret-as deg uḍad-is taxatemt ḡlayen - nadit-d de udaynin aɛejmi yerwan, zlut-t - niwlet-d imensi n lferḥ	
	01	3. anemgal n wawal amerkanti ≠agellil	
	1.5	4. asegzu n tenfalit : lexbar, slan-as akk medden	
	01	5. Anaw n uḍris d ullis	
06	0.5×3	1. Tiririt n tefyirt yer usget unti... Udrent -d tawrirt-nni s tazzla, ur sbirent ara ; kecment yer ufrag.	Tutlayt
	0.5×4	2. Tasleḍt n tefyirt i- : d amatar udmawan d asentel/ d amigaw/ d ameskar -ger : d afeggag d aseḡru -as : d amqim awsil asemmad arusrid Iyallen : d asemmad usrid	
	1	3. Asemmi n yisumar d wassay i yellan Asumer agejdan : yegguni tiliwin n yiḍ	
	1	Asumer amsentel : iwakken ad d-rrent cwit talaba i lḥif-is	
	0.5	Iwakken : d tasyunt n yiswi (Assay: d iswi)	
08	01	- Adris ad yili d ullis.	Afares s tira
	01	- Ullis ad yebded ɤef krad n yeḥricen. Ad yili ufaris yelha ma:	
		1. Nezmer ad t-id-nɣer s sshala	
	0.5	- asebter zeddig (tallunin, tiseddarin...).	
	0.5	- asigez iwata	
	0.5	- tifyar rsent ɤef yilugan n tjerrumt.	
	0.5	- amawal yedda d usentel.	
	0.5	- ilugan n tira ttwaḍfren.	
		2- yezḍa akken ilaq	
	0.5	- tuddsa n uḍris d tiseddarin .	
	0.5	- tuqqna gar tseddarin yessishil tigzi.	
	0.5	- timezra n yimyagen ddant d tilawt.	
	0.5	- asemres n yinammalen yefreḡ	
	3- yedda d usentel i d-yettunefken		
0.5	- aḍris d ullis yemmden.		
0.5	- aḍris yebna ɤef tɤessa n wullis.		
0.5	- aḍris yedda d usentel.		

العلامة		•EOεΘ •Zεεε ε εI•X÷I	
المجموع	مجزأة		
06	1	1. π:Ψ•I-Λ :Zεεε Θ •XX•C I Φ•Φ•-Θ •εK: : -π:π• Λ÷X IΨ÷OΦ• -π:εε÷Λ∅• +••ε:II+-εΘ -εX•Z Ψ÷I +••ε:II+-εΘ -π:IK•-π•Θ I X÷Zε-εΘ ε IIεX...	+εXκε I •EOεΘ
	0.5×3	2. •π:I ε Λ-π:CC•I÷I εC•:II•I I :Zεεε, O•:I : -π:CC÷ΘI•π Λ •KII-I-IIε . -•:ε+-Λ +•II•Φ• ε πεI:÷I +επ•E. - XO÷+-•Θ Λ÷X :E•Λ-εΘ +•X•+÷C+ ΨII•π:÷I - I•Λε+-Λ Λ÷X :Λ•πIεI ••:Iεε π:O•:I, κII:++ - Iε:II÷+-Λ εC÷IΘε I I:÷OX	
	1	3. •I:εX•II I :••:II •C÷OK•I+ε ≠•X÷IIIεI	
	1.5	4. •Θ÷Xκ: I +÷I:II•IIε+ : ΘII•I-•Θ •Kκ C÷ΛΛ÷I	
	1	5. •I•: I :EOεΘ Λ :IIIεΘ	
06	0.5×3	1. +εOεOε+ I +÷I:πεO+ Ψ÷O :ΘX÷+ :I+ε... ΛO÷I+-Λ +••OεO+-IIε Θ +•κκII, :O ΘΦεO÷I+ •O• ; K:εC÷I+ Ψ÷O :IIO•X.	+•+II•π+
	0.5×4	2. +•ΘII÷E+ I +÷I:πεO+ ε- : Λ •C•+•O :ΛC•:II Λ •Θ÷I+÷II/ Λ •CεX•:/ Λ •C÷ΘK•O -X÷O : Λ •I:XX•X Λ •Θ÷ΨO: -•Θ : Λ •CZεC :•ΘεII •Θ÷CC•Λ •O:ΘOεΛ εΨ•III÷I : Λ •Θ÷CC•Λ :ΘOεΛ 3. •Θ÷CCε I πεΘ:ε•O Λ :•ΘΘ•Ψ ε π:III•I	
	1	•Θ:ε÷O •X÷IΛ•I : π:XX:ε +εIIε:εI I πεE	
	1	•Θ:ε÷O •CΘ÷I+÷II : ε•Kκ÷I •Λ Λ-OO÷I+ ε:εY +•II•Φ• ε IκεI-εΘ	
	0.5	ε•Kκ÷I : Λ +•ΘΨ:÷I I πεΘ:ε (•ΘΘ•Ψ: Λ εΘ:ε)	
08	01	- •EOεΘ •Λ πεIIε Λ :IIIεΘ.	•I•O÷Θ Θ +εO•
	01	- :IIIεΘ •Λ π:ΦΛ÷Λ Ψ÷I KO•E I πεXOεε÷I. •Λ πεIIε :I•OεΘ π:II∅• C•:	
	0.5	1. I:κC÷O •Λ +-εΛ-IΨ÷O Θ Θ∅∅•II•	
	0.5	- •Θ÷Φ+÷O κ:ΛΛεX (+•III:εI, +εΘ÷ΛΛ•OεI...).	
	0.5	- •ΘεX÷κ ε:•+	
	0.5	- +εIπ•O OΘ÷I+ Ψ÷I πεII: X•I I +I÷OO:ε+.	
	0.5	- •C•:II π:ΛΛ• Λ :Θ÷I+÷II.	
	0.5	- εII: X•I I +εO• ++•EIIO÷I.	
	0.5	2- π:κE• •Kκ÷I εII•Z - +•ΛΛΘ• I :EOεΘ Λ +εΘ÷ΛΛ•OεI .	
	0.5	- +•ZZI• X•O +Θ÷ΛΛ•OεI π:ΘΘεΘ∅εII +εXκε.	
	0.5	- +εC÷XO• I πεCπ•X÷I ΛΛ•I+ Λ +εII:•+.	
0.5	- •Θ÷CO÷Θ I πεI•CC•II÷I I π:IIO÷κ		
0.5	3- π:ΛΛ• Λ :Θ÷I+÷II ε Λ-π:++÷I:IK÷I - •EOεΘ Λ :IIIεΘ π:CCΛ÷I.		
0.5	- •EOεΘ π:ΦI• Ψ÷I +Ψ÷ΘΘ• I :IIIεΘ.		
0.5	- •EOεΘ π:ΛΛ• Λ :Θ÷I+÷II.		